

"Para el folklóre argentino"

Escuela nacional n.º 154.

Santa Fe)

Leobald.

sb. Isabel Surcada.

Nº 1
Localidad: Cheobald.
Escuela: Nacional número 154.
Nombre del maestro: Sr. Isabel Furoada.
Nombre de la persona que usó: Juana S. de Furoada.
Edad de esta persona: 52 años.
Si la conocen otras personas: Sí, está muy generalizado, sobre todo en reuniones sociales, y familiares.

Juego de prendas. "El sastre."

Se colocan, alrededor de una mesa, con el respaldo junto a ella, tantas sillas como sean los jugadores, menos 1 que no tiene asiento y que hará de sastre..... entrarán en juego tantas personas como número de útiles se necesitan para dejar listo un traje..... (Si hubiera mayor número de lo que se emplea, puede repetirse una pieza): género, faja, medidas, centineto, tijeras, fero, aguja, hilo, dedal, maquina, plancha, cesa, cintos, mangui, botones, hebillas, mandadero, cuento, Arano del traje, recibo, etc.....

Cuando todos tienen su nombre, se sientan, mientras el sastre va dando vueltas a la cesa y llamando lo necesario para la confección del traje; todos lo seguirán y cada vez caminando más ligero hasta que todos estén en movimiento..... una vez así..... (aquí el papel interesante es del sastre) éste que es quien dirige el juego dirá: "el sastre, una vez todo listo quiere..... (aquí denotará un momento) trabajar" y los jugadores seguirán cada vez mejor más ligero; pero a veces los jugadores creen que quiere decir "descansar" que es cuando deben sentarse y el que se queda sin lugar hace de sastre y debe pagar prenda, así seguirán (ninguno sale de juego aunque pierda)..... el entusiasmo e interés del juego depende del augurio del que hace de sastre para entretenerlos sin que dehan sentarse, dando vueltas a las sillas, sugiriéndolos, pues a veces, muchos a la primera vez se sientan y deben dar prenda.

Cuando todos hayan perdido y entregado las prendas, se procederá a las

penitencias, teniendo derecho a darla solamente el último que quedó sin premio; éste dará la primera, y se concluirá cuando el último cumpla la suya.

Debe tenerse una colección de penitencias entre las que pueden figurar las siguientes:

"En a Berlín." Consistió en apartar al penitente y varios de la rueda decir por qué lo mandaron a Berlín: lo llaman y le dicen quienes lo calificaron y qué dijeron, entonces le preguntan: ¿quién dijo tal cosa? y debe ir nuevamente hasta que acierte.

Después este jugador debe dar la penitencia siguiente.

"El testamento oscuro." Uno de los jugadores tapa los ojos al penitenciado y luego le pregunta sobre lo que puede tener y a cuál de los otros compañeros lo dejó; y se termina cuando ya no tiene qué decir.

"Cantar como gallo." Debe imitar a esta ave hasta que el movimiento de las alas pero los jugadores procurarán no dejarlo concluir.

"Decir 3 veces sí y 3 veces no." Contestar a seis preguntas que cualquiera de los jugadores puede hacerle y ellos deben indicar a cual debe decir sí y no.

"Cargar el burro." Se pondrá el penitenciado en el medio de la rueda y se le venden los ojos; luego se hace muchos objetos y se hace que al tocarlos apenas, sepa por el tacto qué es lo que le hicieron tener y si no acierta deben colocarse todos los objetos sobre el tacto que adviniera.

"Cargar el burro;" es penitencia para hombres: debe sentarse sobre una botella y colocar el talón de un pie sobre la punta del otro sin apoyarse y encender un cigarrillo.

"Encender las velas." (Esta penitencia es para dos jugadores: en este caso se sacan dos premios.) Se colocan bujías con una rodella en el suelo y en una mano tiene una vela encendida y el otro debe encender la suya en la del contrario, pero con la otra mano se sostendrá el otro pie en el aire, hasta que consigan su objeto, es decir, cumplir la penitencia.

"Buscar la flor." se pone una flor en el pecho o en cualquier parte del traje de un jugador (el penitenciado tendrá los ojos vendados y la buscará) todos los que juegan se cambiarán de ropa, de lugar y hasta de peinado o sombrero y al encontrarse debe saber quien es, pues todos los demás permanecerán callados. El jugador llevará de uno en uno a los otros.

fin.

Ni 2
 Localidad... Chetald.
 Escuela... Nacional número 154.
 Nombre del maestro... Sr. Isabel Lucado.
 Nombre de la persona que lo narra... Emilión de familia.

Juego de adivinos.

"¿Dónde está'?"

Generalmente, se juega entre dos o tres niños. Tiene por objeto esconder algo en las manos. El que empieza toma la moneda o el botón y se pone las manos a la espalda y cerrándolas habiendo escondido en una de ellas el objeto, las vuelve preguntando: "en qué mano está'?" y entonces, como me sigue infalible de adivinarlo y tocando las manos alternativamente empieza con aquello de: "¿eta, ¿eta, ¿eta, Martín de la cuesta, mi madre me dijo, que tenía un hueso, que sabía arar, que sí, que no, que en ésta, ésta..." y pega fuerte en la mano en que dijo la última palabra y entonces, el adversario abre las manos; si no está' en la señalada vuelve a esconder el objeto, - pero de lo contrario entrega y cambian los papeles... puede jugarse tanto tiempo como ellos lo deseen.

Fin -

22

otro

N^o 3
Localidad..... Echebald.
Escuela..... Nacional número 154.
Nombre del maestro..... Sr. Gabriel Lencada.
Nombre de la persona que la contó..... Juana C. de Lencada.
Edad de esa persona..... 52 años.

Pasatiempos de niños.

a).
 Para contar con los dedos pasando uno por uno, se contará diciendo: "una, dos, tres, cuatro, dor de manzana, venga Pa té, contigo son diez" - de manera que se cuenten los 10 dedos en esta forma: hasta "cuatara" se cuentan los 4 primeros dedos; se sigue "dor de manzana" los dedos 5^o y 6^o; "venga Pa té", hasta el octavo y la última fase hasta el último dedo, no contando más que hasta 10.

Fin.

b).
 Con la misma forma que el pasatiempo anterior se contará el siguiente pero no ya hasta 10 sino hasta 12, diciendo: "una, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez, once, doce, que las doce son".....

Fin.

c).
 De la misma manera que los dos pasados se contará este y no hasta 10 ni 12, sino hasta 16, así: "yendo por un caminito me encontré con la vejez, padre e hijo me dijeron que éstos eran diez y seis".....

Fin.

d).
 Empezando por el cuéquer se dice: "este comió un huevo, este otro (por el anular) lo echó a la pava, este lo sacó, este otro lo salió y este pícaro gordote se lo comió" causando, en general, gran hilaridad en los niños.

Fin.

e).
Para hacer reis a los niños muchas veces se recurre a las cosquillas y en estos casos se procede con una especie de cuento, así; poniéndolos de una manera diciendo: "cuando vayas al mercado, no vayas por aquí, ni por aquí" (pasando una mano nuestra sobre el bacito de ellos y al llegar debajo de los visillos se dirá: solamente por aquí".... y se hacen entonces cosquillas.....

22.
Fau.

N.º 4
 Localidad..... E. Heobald.
 Escuela..... Nacional número 134.
 Nombre del maestro..... El. Isabel Escada.

"Relaciones para el gato o pericó."

- 1-
- Él. De tiacerte tengo un corsé
 de terciopelo francés;
 con un lebrero que diga:
 "dame un besito, querés?"
- Ella. ¡Qué afán de tanto besito,
 qué afán de tanto besar!
 ¡Besa la mano a tu mamá
 que es lo que has de acostumbrar!
- 2-
- Él. Dices que el cisne al morir,
 canta gorando en el lago.....
 ¡yo, cantaré como el cisne,
 si abandonás estos pagos!
- Ella. No permitiré, que cante
 como el cisne, cuando muere.....
 La faisanita del lago,
 cuando quiere, amigo, ¡quiere!
- 3-
- Él. Quisiera verte, bien mio,
 cincuenta días en el mes;
 Bien veces por la semana
 y por minuto: ¡una vez!
- Ella. Quisiera verte..... ¡y no verte!
 Quisiera amarte!..... ¡y no amarte!
 Quisiera tiarte un..... tiro,
 ¡y no quisiera matarte!
- 4-
- Él. A mí me gustan las ñatas.....
 ¡y a una ñata, estoy mirando!
 tanto la miro y me gusta
 ¡que ñato..... me estoy quedando!
- Ella. Si a Ud. le gustan las ñatas,
 se va a quedar con las ganas.....
 ¡Porque está ñata..... hace tiempo
 que tiene su "peor es nada"!
- 5-
- Él. Si Dios llega a conocer
 el amor de una faisana,
 se va poner chupá
 por ser cuñado de tu hermana!
- Ella. Déjalo a Dios en el cielo
 que nos sirva de testigo.....
 mientras haga faisantitos
 como el que haría conmigo!

las y
 Fouan-
 por
 los
 se

Él. Eres chingita y bonita,
eres como yo te quiero...
pareces campañillita
hecha por un relojero!

Ella. Yo no soy campañillita,
ni soy como tú me quieres;
soy como Dios me echó al mundo
y como las demás mujeres.

Él. El fulpero se jué a lloro pa
y el patrao pa la ciudad.
y yo me vine a tu tao
pa mayor felicidad!

Ella. Mi tata me dice
que no te reciba...
"que vos no venis por mí,
sino... ¡por comer de arriba!"

Él. ¿Desde que la vi la amé!
¿y qué me dice usted?

Ella. ¿Desde que lo vi, lo quise!
¿y usted, qué me dice?

Él. Barita de primavera:
tus ojizos, son el sol
que se oculta en tus ojeras
para que brille mejor!

Ella. ¡Jesús, qué mozo destierro!
tán abrispao y tán ducho!
Al sol no lo miro mucho,
pues fuecile dejarte tierro!

Él. Tengo en mi corazón,
muy adentro tu hermosura!
Estoy, como mancarrao
muy fasao de compostura!

Ella. Siento tu padecimiento...
pero... de esperar a que te quiera:
¡pa no descomponerte,
que te pongan en salmuera!

Fin.

**FOJA EN
BLANCO**